

RENAISSANCE FRENCH STUDIES

Michel de Montaigne(1533-1592): his *Essais*

a booklist

Journals:

Bulletin de la Société des Amis de Montaigne 6PQ2.S63

Revue du seizième siècle

Humanisme et Renaissance

Bibliothèque d'humanisme et Renaissance

Books:

- | | |
|--------------------|---|
| Auerbach,E | <i>Mimesis</i> (pp.285-311) |
| Bowen,B | <i>The Age of Bluff</i> |
| Bowman,F.P | <i>Montaigne: Essays</i> |
| Brown,FS | <i>Religious & Political Conservatism in the Essais</i> |
| Brush,CB | <i>Montaigne & Bayle, Variations on a theme...</i> |
| Busson,H | <i>Le rationalisme dans la littérature française...</i> |
| Frame,D | <i>Montaigne's Discovery of Man</i> |
| Frame,D | <i>Montaigne: a Biography</i> |
| Friedrich,H | <i>Montaigne</i> |
| Glauser,A | <i>Montaigne paradoxal</i> |
| Haydn,H | <i>The Counter-Renaissance</i> |
| Lanson,G | <i>Les Essais de Montaigne, étude & analyse</i> |
| Nurse,P (comp.) | <i>The Art of Criticism</i> |
| Plattard,J | <i>Montaigne & son temps</i> |
| Popkin,RH | <i>The History of Skepticism from Erasmus to Descartes</i> |
| Rickard,P | <i>La langue française au seizième siècle</i> |
| Samaras,Z | <i>The Comic Element of Montaigne's Style</i> |
| Sayce,RA | <i>The Essays of Montaigne: a Critical Exploration</i> |
| Villey-Desmarets,P | <i>Les sources & l'évolution des Essais de Montaigne</i>
(2 vols.) |

Huguet,E: *Dictionnaire de la langue française du seizième siècle*

RENAISSANCE FRENCH STUDIES

Montaigne: *Essais* (Garnier-Flammarion edition, 3 vols.)

- 1 *a, / = first published in 1580*
- b, // = first published in 1588*
- c, /// = first published posthumously*
- 2 *Edition municipale; Pierre Villey*
- 3 John Florio; Trechmann; Frame; Cohen
- 4 *Dequoy ne pouvons nous raisonner à ce pris-là? (III,246)*
- 5 Guyenne; l'Aquitaine; Dordogne & Garonne
- 6 Jacques Lefèvre d'Etaples (1508)
- 7 Melancthon; Augsburg Confession (1530)
- 8 Connétable de Montmorency
- 9 Antoinette de Louppe(s) < Lopes, Lopez
- 10 Thomas de Beauregard; Saine Jeanne de Lestonnac
- 11 Pierre Eyquem (cf. Les Eyquems)
- 12 Henri Estienne; Agrippa d'Aubigné
- 13 Muret; George Buchanan
- 14 Etienne de la Boétie 15 Battle of Coutras
- 16 Raymond [de] Sebond(e): *Theologia naturalis* (1436), or *Liber creaturarum*
- 17 Jacques Amyot's Plutarchs; Henri Estienne's Sextus Empiricus
- 18 *Que sçay-je? 19 cholique*
- 20 *Les lois somptuaires*
- 21 Marie de Gournay, *fille d'alliance*
- 22 *Journal du Voyage en Italie* (first published in 1774)

FRENCH STUDIES B

Montaigne: Essais (Garnier-Flammarion Ed., 3 vols.)

Week 1: Introduction

1. a, or / = first published 1580
 b, or // = " " 1588
 c, or /// = " " posthumously
2. Edition municipale; Pierre Villey
3. John Florio; Trechmann; Frame; Cohen
4. De quoy ne pouvons-nous raisonner à ce pris-là (III, 246)
5. Guyenne; l'Aquitaine; Dordogne et Garonne
6. Jacques Lefèvre d'Etaples (1508)
7. Melancthon, Augsburg Confession (1530)
8. connétable de Montmorency
9. Antoinette de Louppe(s) < Lopez, Lopes
10. Thomas de Beauregard; Sainte Jeanne de Lestonnac
11. Pierre Eyquem (cf. Les Eyquems)
12. Henri Estienne; Agrippa d'Aubigné
13. Muret; Geo. Buchanan
14. Etienne de La Boétie (now pronounced [bwesɛ]; then probably [bwati])
15. battle of Coutras (1587)
16. Raymond Sebon(d) (e): Theologia naturalis (1436) or Liber creaturarum
17. Jacques Amyot's Plutarchs; Henri Estienne's Sextus Empiricus
18. Que scay-je?
19. cholique
20. les lois somptuaires
21. Marie de Gournay, fille d'alliance
22. Journal du Voyage en Italie (1774, éd. originale)

FRENCH STUDIES B

Montaigne: EssaisWeek 4: Montaigne's scepticism -- 1: The "crisis"

1. Pyrrho; Pyrrhonism
2. Gui de Bruès: Dialogues (1557)
3. "Spiritus sanctus non est Scepticus" (Luther)
4. Francisco Sanches (Sanchez): Quod nihil scitur (1581)
5. Heinrich Cornelius von Nettesheim (Cornelius Agrippa); Her Trippa
6. Diogenes Laertius: Lives of the Philosophers
7. Sextus Empiricus: Hypotyposes (Institutions [ou Esquisses] pyrrhoniennes; The Outlines of Pyrrhonism)
8. la curiosité est un mal naturel & originel en l'homme (II, 164); (cf. I, 230; I, 251; III, 84, etc.)
9. Que sçay-je?
10. l'accoustumance hebeate nos sens (I, 113)
l'usage nous desrobbe le vray visage des choses (I, 122)
m'avoit la coustume osté l'appercevançe de cette estrangeté (I, 116)
11. qu'est il de plus vain que de vouloir deviner Dieu par nos analogies & conjectures, le regler & le monde à nostre capacité & à nos loix, & nous servir aux despens de la divinité de ce petit eschantillon de suffisance qu'il luy a plu despartir à nostre naturelle condition? (II, 178)
12. "A careful reading of this [the Apologie] seems to make it pretty clear, if we keep in mind Montaigne's hint to the wise to 'catch his meaning' and read between the lines, that the title was intentionally misleading, and that the whole chapter is an attack on Christian beliefs in general..." (Trechmann's footnote to the title of the Apologie)

"If we take the author's previous hint and read between the lines, these remarks, and those which follow concerning the plurality of gods, etc., might give many grounds for surmise as to Montaigne's beliefs" (Trechmann)

MONTAIGNE

Some unfamiliar or misleading words and spellings

1. affaire is usually masculine (= feminine in modern French)
2. ains = mais
3. ^{ambin = ambr} aucuns = some; aucunement = somewhat; (i.e. not negative unless preceded by ne)
4. cettuy-ci = celui-ci
5. ^{chair > tomber} cuider = ^{le courage = cœur} penser
6. ^(à l'aventure) d'aventure } = peut-être ^{cf. neu = connu}
7. discours = mind, reasoning
8. effects = deeds, actions, productions of the mind
9. ~~esplingue = épingle~~ ^{es = en les, dans les (les mains = entre les mains)}
10. eslevez = élevés
11. estude is usually masculine (= feminine in modern French)
12. et si = et pourtant (often)
13. face = fasse
14. ^{icelui = celui-ci ; icelle = celle-ci} institution = education, upbringing
15. ^{leçon = harm} leçon = reading
16. mediocrité = moderation (i.e. a quality to admire, not deplore)
17. mensonge is usually feminine (= masculine in modern French)
18. meshuy = désormais
19. nay = né (nais = nés)
20. ^{onques, oncques = never} ^{Ores = maintenant}
21. ^{entendre (ouy = entendu)} pieça = depuis longtemps
22. ^{parloit = faisait} ~~police = society, state, régime~~ ^{prise = prise}
23. ^{> puis = depuis} quand et = avec; quand et quand (or quant et quant) = en même temps
24. receu = reçu (cf. esmeuz = émus; peut = put; sçeu = su; ^{seuete: sûreté; deu = dû; receu = reçu} veuë = vue)
25. science = knowledge (in the sense of connaissances)
26. si que = si bien que (so that...) = ^{si est-ce que = pourtant, cependant, toutefois} débarte
27. suffisance = ability, talent ^{trouver = trouver}
28. veist = vit
29. a tout = avec
30. ^à asçure (etc.) = à cette heure (at present)

Peu tant = c'est pourquoi

M O N T A I G N E

Some unfamiliar or misleading words and spellings

1. affaire is usually masculine (= feminine in modern French)
2. ains = mais
3. aucuns = some; aucunement = somewhat; (i.e. not negative unless preceded by ne)
4. cettuy-ci = celui-ci
5. cuider = penser
6. d'adventure = peut-être
7. discours = mind, reasoning
8. effects = deeds, actions, productions of the mind
9. esplingue = épingle
10. eslevez = élevés
11. estude is usually masculine (= feminine in modern French)
12. et si = et pourtant (often)
13. face = fasse
14. institution = education, upbringing
15. leçon = reading
16. mediocrité = moderation (i.e. a quality to admire, not deplore)
17. mensonge is usually feminine (= masculine in modern French)
18. meshuy = désormais
19. nay = né (nais = nés)
20. onques, oncques = never
21. pieça = depuis longtemps
22. police = society, state, régime
23. quand et = avec; quand et quand (or quant et quant) = en même temps
24. receu = reçu (cf. esmeuz = émus; peut = put; sçeu = su; veuë = vue)
25. science = knowledge (in the sense of connaissances)
26. si que = si bien que (so that...)
27. suffisance = ability, talent
28. veist = vit
29. a tout = avec
30. asture (etc.) = à cette heure (at present)

MONTAIGNE

Passages from which to choose ONE for commentary. Page references are to the Garnier-Flammarion edition.

1. De mesnager sa volonté, III, x, pp. 215 - 217
from: "Mais aux affections qui me distraient...."
to: "...douloureuse en sa profondeur."
2. Du repentir, III, ii, pp. 21 - 23
from: "Excusons icy..."
to: "...je ne les estends que selon moy."
3. De mesnager sa volonté, III, x, pp. 224 - 225
from: "Ceux qui alengent leur cholere..."
to: "...excuse les accidents contraires."
4. De la vanité, III, ix, pp. 158 - 161
from: "Il n'en est à l'avanture..."
to: "...ou tout bien, ou tout mal."
5. De la vanité, III, ix, pp. 191 - 192
from: "Si je craignais de mourir ..."
to: "...tenu pour vif mourant."
6. De l'expérience, III, xiii, pp. 326 - 327
from: "Il n'y a piece indigne..."
to: "...si ne sommes assis que sus nostre cul."
7. De la coustume..., I, xxiii, pp. 155 - 157
from: "Ces exemples estrangers..."
to: "...que je respecte plus."
8. De la coustume..., I, xxiii, pp. 165 - 167
from: "Quand aux choses indifferentes..."
to: "...le courage du premier effort."
9. De l'institution des enfans, I, xxvi, pp. 205 - 206
from: "Il se tire une merveilleuse clarté..."
to: "...Ainsi du reste."
10. Du pedantisme, I, xxv, pp. 185 - 186
from: "Nous sçavons dire..."
to: "...et se font payer de l'avoir empiré."

If none of these suggested passages suits, students may choose another one (in consultation with me).

Deadline:

J. Grieve